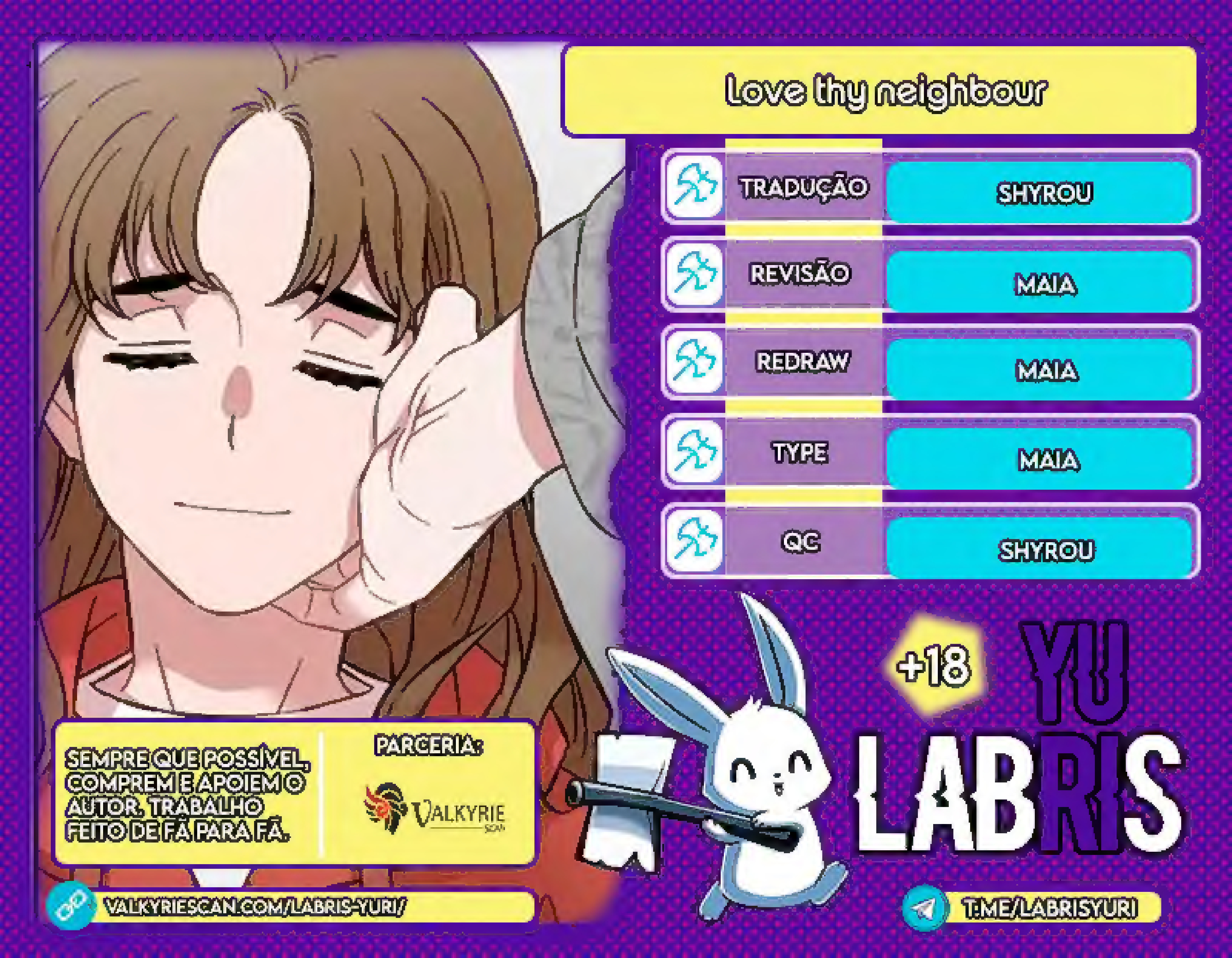
Love thy neighbour
TRADUÇÃO
SHYROU
REVISÃO
MAIA
REDRAW
MAIA
TYPE
MAIA
QC
SHYROU
+18
YU LABRIS
SEMPRE QUE POSSÍVEL, COMPREM E APOIEM O AUTOR. TRABALHO FEITO DE FÃ PARA FÃ.
PARCERIA:
VALKYRIE SCAN
VALKYRIESCAN.COM/LABRIS-YURI/
T.ME/LABRISYURI

Love Thy Neighbor

Willow

MUDANÇAS SEMPRE SÃO INESPERADAS...
PARA NÓS QUE ESTAMOS SEMPRE PROCURANDO VIVER EM PAZ.
ATÉ MAIS TARDE!
CLUNK
BEEP
BEEP
BEEP
!
HUH, PARECE QUE PINTARAM A PORTA DELA...
ELA DISSE QUE OS AGIOTAS NÃO APARECERAM MAIS TAMBÉM... SERÁ QUE ELES FINALMENTE DESISTIRAM?
807
!
...AQUELE EXTINTOR DE INCÊNDIO SEMPRE ESTEVE ALI?
...ACHO QUE NÃO
...ELES INSTALARAM AGORA?

VRRR
VRRRRR
AH, ALÔ, MINHO.
CLARO, TÔ INDO AÍ. NÃO VOU DEMORAR.
HUFF
CALMINHA! OLHA PRA FRENTE!
HUFF
HUFF
HUFF
HUFF
HUFF
AAH! ELES SÃO TÃO FOFOS! COMO UM BANDO DE ANJINHOS!
ELES TE MORDERAM 3 VEZES ENQUANTO VOCÊ COLOCAVA A COLEIRA NELES, E AINDA ACHA QUE SÃO ANJINHOS?
KYAA
KYAA
PANT
PANT
PANT

MAS É CLARO!
ELES FICARAM TRANQUILOS COMIGO JÁ QUE ESTÃO OCUPADOS PASSEANDO...
E É BOM VÊ-LOS TODOS ENTUSIASMADOS POR ESTAR ANDANDO AQUI FORA...
EU SEMPRE ESPERO ANSIOSAMENTE PELOS DOMINGOS POR CAUSA DISSO.
AINDA ASSIM, SÃO SEUS PRECIOSOS DIAS DE FOLGA!
VOCÊ FAZ ISSO TODA SEMANA, TAMBÉM!
BEM, MINHA MÃE DIRIGE O ABRIGO, ENTÃO NÃO TENHO MUITA ESCOLHA...
vamos nessa!
"ABRIGO PARA ANIMAIS DE RUA"
...
O QUE FOI? O GATO COMEU SUA LÍNGUA?
AH...
NÃO, NÃO...
É QUE PARECE... QUE HÁ ALGO ESTRANHO HOJE, MAS NÃO TENHO CERTEZA DO QUE É.
É... como se eu estivesse esquecendo de algo..
?
DEIXOU SEU FOGÃO LIGADO?
MMM...
É, TENHO CERTEZA QUE NÃO É NADA.
CREEAK
808
CLUNK
...

BEEP
BEEP
BEEP
SLAM
TAP
TAP
TAP
TAP
MUITO OBRIGADA POR TUDO!
TENHAM UM BOM DIA!
OBRIGADA!
QUEM ESTIVER LIVRE PRO ALMOÇO, ME ACOMPANHE!
WOO HOO!
OOOH, A SENHORA VAI PAGAR, CHEFA?
VAMOS NESSA! MINHA MÃE VAI PAGAR UM CHURRAS PRA TODO MUNDO!
OK!
CHURRASCO? POR FAVOR! RESTAURANTES CHIQUES ESTÃO FORA DE COGITAÇÃO!
Nós somos uma ong de voluntários, não uma startup!
VAMOS LÁ. RANGO DE GRAÇA.
VAMOS. HEHEHE.
VEJO VOCÊS SEMANA QUE VEM, PEQUENOS!
AU AU
AU AU
AU AU
MORRA!
DEIXA EU TE MORDER!
AU AU
AU AU
AU AU
GRRRRRRRRR
AU AU
AU AU
GRRRRRRRRR
MMM...
SEMPRE GOSTEI DE PEIXE GRELHADO...
AH, VOCÊ É FÃ DE LINGUADO, JIYOON?
OU SALMÃO?
LIVRE-SE DELA.
NÃO VOU FALAR DE NOVO.

...
A MORAE SEMPRE MANTÉM SUA PALAVRA.
SE EU NÃO FIZER O QUE ELA DIZ, ELA VAI COMEÇAR A PROCURAR UMA SOLUÇÃO DIFERENTE.
O QUE EU FAÇO...? NÃO É COMO SE EU TIVESSE MUITO DINHEIRO GUARDADO PRA ARRANJAR UM LOCAL PRA JIN JOO...
MAS NÃO QUERO PREOCUPAR MEUS PAIS...
...E REALMENTE NÃO ESTOU SENDO UMA BOA UNNIE PARA MORAE TAMBÉM.
ISSO É RUIM...
MUITO RUIM.
ARRANHA...
ARRANHA...
ARRANHA...
UOU, O QUE FOI ISSO?
SUA CARA FICOU COMPLETAMENTE SÉRIA.
FICOU?
FWIP

NO QUE DIABOS VOCÊ ESTAVA PENSANDO?
...QUE EU PREFIRO LINGUADO?
NÃO FAÇO IDEIA DO PORQUÊ VOCÊ ESTÁ TÃO DESESPERADA POR PEIXE GRELHADO, MINHA AMIGA.
QUER DIZER, PESSOALMENTE, TÔ NO TIME DA CARNE DE PORCO REFOGADA.
carne até o fim!
BEM, A CARNE DELES É BOA TAMBÉM. VIVE LOTADO.
POIS É, MAS TODO LOCAL VOCÊ FALA QUE É BOM, ENTÃO NÃO É MUITO CONFIÁVEL.
EU FALO?
ACHO QUE EU SÓ...
...
CORRE
CORRE
?!?
EI! AONDE ESTÁ INDO?!
CORRE
CORRE
DESCULPA! LEMBREI DO QUE EU TINHA ESQUECIDO!!!
TÔ INDO NESSA! SINTO MUITO!!
CORRE

HUUH? DOYEON!
TÁ VENDO?! VOCÊ DEVIA TER NOS LEVADO PRA UM CHURRASCO. ELA FICOU TÃO TRISTE QUE FUGIU.
AH, ME DÁ UM TEMPO!
RRRIING-...
RRIING-...
O NÚMERO PARA O QUAL ESTÁ LIGANDO SE ENCONTRA DESLIGADO OU FORA DE SERVIÇO, DEIXE MENSAGEM APÓS...
CLICK
NÃO. NÃO PODE SER.
AINDA ASSIM, PODE SER SÓ UM EXTINTOR DE INCÊNDIO COMUM, NÃO É?
A ESTRUTURA DO APARTAMENTO TEM PELO MENOS UNS 20 ANOS...
OS REGULAMENTOS DE SEGURANÇA ERAM MAIS FLEXÍVEIS NAQUELA ÉPOCA, E SÓ AGORA ELES RESOLVERAM FAZER O BÁSICO...
POR QUE ELES INSTALARAM UMA MARCA NOVA DO NADA, E SÓ EM UM CANTO...? ACHO QUE NÃO É IMPOSSÍVEL, MAS...
ESTÁ BEM TRANQUILO ESSES DIAS.
OS AGIOTAS PARARAM DE APARECER.
...
É MUITA COINCIDÊNCIA.

HAA
HAA
HAA
HAA
HAA ..
RRRIIP
RRRIIP
FWIP
OI, ALÔ? É DA DELEGACIA DE POLÍCIA, CERTO?
É QUE ACABEI DE ENCONTRAR UMA CÂMERA ESCONDIDA DO LADO DE FORA DO MEU APARTAMENTO, DENTRO DE UM EXTINTOR DE INCÊNDIO.
SIM... CONJUNTO JANGDONG, BLOCO 101, APARTAMENTO 808.
POR FAVOR, VENHAM RÁPIDO. ACHO QUE ELES FILMARAM O CÓDIGO DA FECHADURA DA MINHA PORTA.

PARECE QUE ISSO PODE SER UMA TENTATIVA DE INVASÃO DE DOMICÍLIO. ESTAMOS A CAMINHO.
OBRIGADA...
AH, E...TAMBÉM QUERO REPORTAR UM DESAPA-
PASSOS...
...?
HUH?
POR QUE VOCÊ...?
...AH, DEIXA PRA LÁ. POR FAVOR, VENHAM ASSIM QUE POSSÍVEL.
OBRIGADA.
...
VAMOS ENTRAR.
CREEEAK
SLAM
HUU...
...DESCULPA.
ESTAVA ME SENTINDO UM POUCO SUFOCADA, ENTÃO FUI À IGREJA... E ACHO QUE PERDI A NOÇÃO DO TEMPO...

TEM UMA CÂMERA ESCONDIDA LÁ FORA NA FRENTE DA PORTA.
ESCONDERAM EM UM EXTINTOR DE INCÊNDIO, APONTADO SÓ PRA NÓS.
VOCÊ SABE O QUE ISSO SIGNIFICA?
QUE AQUELES CARAS AINDA NÃO DESISTIRAM DE TE ENCONTRAR.

...
...QUANTO ...HÁ QUANTO TEMPO...?
COMO PÔDE SER TÃO DESCUIDADA?
SÃO OS MESMOS CARAS QUE DETONARAM A SUA CASA INTEIRA.
ELES NÃO SÃO APENAS "AGIOTAS", ELES SÃO CRIMINOSOS VIOLENTOS.
CREEAK
REALMENTE ENTENDE QUANTO PERIGO VOCÊ ESTÁ CORRENDO?
AH
...DESCULPA.
MAS FOI POR ISSO QUE VESTI SUAS ROUPAS, PRA QUE ELES ACHASSEM QUE EU ERA VOCÊ.
E TAMBÉM COBRI MEU ROSTO, ENTÃO MESMO QUE A CÂMERA CAPTURE...

VOCÊ PODERIA TER DITO ALGUMA COISA SE FOSSE SAIR PRA ALGUM LUGAR!!
NO PRIMEIRO DIA QUE ESTEVE AQUI, VOCÊ TAMBÉM FEZ ISSO...!
JÁ PASSOU PELA SUA CABEÇA QUE EU PODERIA FICAR PREOCUPADA?!
QUEM DISSE QUE EU TENHO QUE TE INFORMAR PRA CADA LUGAR QUE EU VOU?!!
POSSO ESTAR TE DEVENDO UMA POR ME ACOLHER AQUI, MAS ISSO NÃO SIGNIFICA QUE TENHO QUE VIVER COMO UMA ESPÉCIE DE PRISIONEIRA!
!!
NÃO É ISSO QUE EU QUERO TAMBÉM...!

NÃO PRECISO DA SUA PERMISSÃO!
SE NÃO ME QUISER MAIS AQUI, É SÓ FALAR.
DE QUALQUER FORMA, EU SÓ FICARIA POR UM TEMPO.
NÃO É COMO SE EU PUDESSE MORAR AQUI PRA SEMPRE!!
...!
POR QUE ESTÁ FALANDO ASSIM?
JÁ NÃO DEMONS-TREI QUEM EU SOU O SUFICIENTE?!

AINDA NÃO CONFIA EM MIM??
NÃO!!! EU NÃO CONFIO!!!!
COMO POSSO CONFIAR?!
EU NÃO SOU NADA PRA VOCÊ!!

...!

SWISH

CONTINUA.

OBRIGADA POR ACOMPANHAR OS COELHINHOS COM LÁBRIS!

QUER FAZER PARTE DA STAFF E CONSTRUIR UNS YURIS?

ENTREM EM CONTATO COM A NOSSA EQUIPE NAS REDES SOCIAIS.

PRECISAMOS DE:

TRADUTORES: COREANO, INGLÊS, ESPANHOL, CHINÊS E JAPONÊS.

EDITORES: REDESENHO, LIMPEZA E DIAGRAMAÇÃO (USO BÁSICO DE PHOTOSHOP)

REVISORES: COM BOA NOÇÃO DE PORTUGUÊS BRASILEIRO.

SEMPRE QUE POSSÍVEL, LEMBREM-SE DE COMPRAR O CONTEÚDO DE SUA PLATAFORMA ORIGINAL PARA INCENTIVAR OS AUTORES E SUAS OBRAS!

YU LABRIS

T.ME/LABRISYURI

VALKYRIESCAN.COM/MANGA-TAG/LABRIS-YURI/

FACEBOOK.COM/LEBRESDELABRIS

FALE CONOSCO EM NOSSAS REDES SOCIAIS!

PARCERIA:

VALKYRIE SCAN